77me ANNEE — N° 1602 | Paraît le Samedi | SAMEDI 15 JANVIER 1977

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 4,50 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C. C. P. 2788 38 Marseille
au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Réparations - Location - Vente - Fournitures
Meubles de Bureau Appareils Photocopie
Caisse Enregistreuse
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

Michel DURAND Immobilier
PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE
1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80
Agence de Sisteron
Ouvert le dimanche
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

FLORELIA
36, rue Mercerie, 36
SISTERON ☎ 6.35
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS ★ PLANTES ★ GERBES ★ COURONNES
CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
Conserves Artisanales de Qualité
04200 SISTERON — ☎ 3.63

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

Pour tous travaux
de ramonage de cheminées
de Nettoyage et réparation de poêle à mazout
Adressez-vous à
Briançon Jean-Louis
ENTREPIERRES par Sisteron — Tél. 6

ELLE ET LUI
Avenue Paul Arène - SISTERON
VETEMENTS
HOMMES
FEMMES
JUNIORS
SOLDES
à vous faire tourner la tête
ELLE ET LUI Vêtements Hommes Femmes Juniors

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 133

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 5 — Re6, De2, Ch5, c3, f2.
Noirs : 6 — Re4, d4, d5, e3, f5, g4.

Un roi noir qui ne va pas ménager son infanterie avant de succomber.

Solution du problème N° 132

Coup clé : Dh7 ! Attente.
Et c'est le blocus !
Si...
1) Rc6 2) Db7 mat.
1) Re6 2) Cc7 mat.
1) RxC ou Rd4 2) Dd3 mat.
Le roi succombe après s'être bien battu.

Magnifique démonstration où les mats sont donnés avec un minimum de pièces.

J. C.

ALCAZAR - SISTERON
Samedi 15 Janvier 1977
Bal du Judo
avec l'Ensemble
compact
(Musiciens d'Antoine)

Cette semaine, le Club du Judo vous invite à son grand bal animé par un excellent orchestre de show, rétro, rock, twist.

Venez nombreux assister à cette soirée dansante.

DE GARDE

Dimanche 16 Janvier 1977

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteurs Mondielli-Moréno,** avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 0.25.
— **Ambulances S. A. R. L. « Provence-Dauphiné »** — Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82.
— **Ambulances S.O.S. Joseph Volpe,** 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) Tél. 0.26.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 17 Janvier

— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 0.25.

Boulangeries :
— **Saunier,** rue Mercerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Antelme,** les Plantiers.
— **Gaubert,** rue Saunerie.

Grand LOTO

Le dernier loto de la saison organisé par le comité de Sisteron du Secours Populaire Français aura lieu au Bar de l'Horloge vendredi 14 janvier à 18 h. 30. Les lots sont nombreux. Venez tenter votre dernière chance !

REX - CINEMA

Cette Semaine...
Vendredi - Samedi - Dimanche
Bud SPENCER dans...
« LE COGNEUR »

Revoici Bud SPENCER dans son dernier rôle. Evidemment il sera le super-cogneur de ce film où l'action et le rire sont de rigueur. Il sera entraîné dans des aventures qui le mèneront de Rome à Hong-Kong. Film tout public.

★

La Semaine prochaine...
Lundi - Mardi - Mercredi (soirée)
« COMMISSARIAT DE NUIT »

Bonne comédie à l'italienne avec des acteurs de premier ordre : Maurice RONET, Jean LEFEVRE, Annie CORDY, Christian MARIN.

Mercredi (matinée 15 h.)
Jeudi - Vendredi - Samedi
et Dimanche
Après **« Les Dents de la Mer »,** voici que nous arrive Made in USA le nouveau Super-Monstre...
GRIZZLY, le Monstre de la Forêt
Il mesure 6 mètres de haut et pèse une tonne. C'est le plus grand carnassier du globe.
Il sème la terreur et dévore tout sur son passage, dans une grande réserve américaine.
Effrayant, terrifiant, des scènes chocs à vous couper le souffle.
Avec Christopher GEORGE, Richard JAECKEL, Andrew PRINE.

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de huit jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service Après-Vente assuré par Spécialiste Couleur
Grand Choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
NOUVEAUTES
Téléviseurs THOMSON couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à laver THOMSON séchante
Nombreux articles en promotion
Occasion Téléviseurs 3 Chaînes

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE
MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
SERVICE APRES-VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

Affaires du mois
CHEZ FRANÇOISE BOUTIQUE
190, rue Droite — Tél. 2.63

Pantalons	20 %	Manteaux Cuir, Lapin et Agneau de Toscane	10 %
Robes	20 %	Ensembles	25 %
Manteaux imitation fourrure	50 %	Jupes	25 %
Manteaux lainage	20 %	Combinaisons	30 %
Pulls, Vestes, lainage	20 %	Trois-Quarts Lapin, Dog' Tête de Palmi, Cuir - Blousons Lapin et Patte de Kid	10 %
Trois-Quarts laine	25 %	Imitation	35 %
Chemisiers	25 %	Blouson imitation	30 %
Jeans	20 %		
Châles	20 %		
Blouson Cuir	10 %		

2 % DE T.V.A. INCLUS DANS LE JEANS VELOURS

Les Anti Soldes
berger du nord
du 15 au 22 Janvier
LA QUALITE A DES PRIX QUE VOUS NE REVERREZ PLUS
Quelques exemples :

Laine d'Islande (100 grammes)	14,10	11,30
Laine du Berger (100 grammes)	11,15	8,90
Kid Mohair (40 g.)	9,00	7,70
Luxasport (50 g.)	5,20	4,15
Oh..! (40 g.)	1,95	1,50

GM OPEL - BEDFORD
Concessionnaire exclusif
GARAGE THUMIN
VENTE - ACHAT - ECHANGE
Pièces détachées d'origine
Place Général de Gaulle — Tél. 423 — DIGNE

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
☎ 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — ☎ 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — ☎ 93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène —— 64, rue Droite
04200 SISTERON — ☎ 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph - Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
Contrôle Anti-Pollution agréé
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN - ☎ 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92 **Jean-Louis RAVAUTE**
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête :
Paëlla garnie

SISTERONNAIS... SISTERONNAISES

Je reviens à mon article de samedi dernier, en le relisant, j'ai pu me rendre compte que je n'avais pas assez expliqué ma réelle pensée. Je tiens à ce que tous les Sisteronnais comprennent bien son sens exact. Je reviens donc à mon troisième paragraphe qui voulait définir le sens réel de l'union de la Gauche qui, même dans les élections municipales, ne doit pas être perdu de vue. Si vous voulez que vos élus soient bien nos représentants, ils devraient être intègres et sûrs, vous ne devrez voter que pour ce type d'individus, masculins ou féminins. Ils doivent savoir ce qu'est le travail de considérer que les profits qui en sont retirés devraient rejaillir sur ceux qui le méritent...

La théorie du pouvoir actuel est contraire à notre pensée, à nous de la Gauche. Les classes laborieuses sont opprimées. C'est sur elles que portent les mauvais coups, les avantages profitent à la classe de la haute finance qui ne comprend que ceux qui ne vivent que de leurs capitaux, qui vont en prospérant et dont le profit n'est dû qu'à la sueur des autres !

Je connais bien la population de ma ville, de celle où j'ai passé mes meilleures années et où je compte bien demeurer jusqu'à mon dernier souffle. J'ai bien cherché et n'ai pu trouver dans nos rangs aucun membre de cette classe !... Malheureusement certains se laissent influencer et ne comprennent pas que leur réussite n'est que passagère, que malgré leur bon vouloir, ils ne seront jamais admis dans ses rangs et que, s'ils ne comprennent pas à temps, ils sombreront comme les autres...

La force de nos opposants est immense : ils sont patients et avancent lentement mais surement. C'est le moment de nous réveiller et de leur crier stop. Pour parvenir à remettre les choses en place, nous devons nous unir, l'union faisant la force nous vaincrons surement. Nous ne devons donc plus perdre de temps, notre patience est à bout !... Vous ne devrez donc ne voter que pour des membres de l'union, seuls les 3 partis signataires possèdent ces hommes et femmes. Vous aurez donc le droit de choisir, mais réfléchissez bien avant de barrer ou de laisser un nom...

J'en arrive maintenant à la circulation urbaine. Le 10 janvier comme je vous l'avais promis, j'ai commencé sa mise en place. J'ai accompagné un garde, le seul disponible en cette matinée, pour lui faire comprendre ce que je désirais. 4 P.V. ont été dressés : 4 voitures étaient en infraction. Notre devoir était de les verbaliser sans connaître les propriétaires qui, d'ailleurs ont eu l'air de comprendre notre but, lorsqu'ils se sont approchés. Nous continuerons, ainsi, aucune infraction ne sera tolérée... C'est le moment de comprendre que notre but est de rendre Sisteron viable. Je vous demande donc de m'aider en observant les règles que notre connaissance des lieux nous a forcé d'établir. Je vous demande donc de ne pas hésiter à faire quelques mètres de plus pour éviter les sanctions qui, comme je vous l'ai déjà dit, seraient sans appel. Mais j'ai confiance, je sais que la perte d'une habitude est difficile et que vous, habitants de Sisteron, en comprenant le but visé, vous vous efforcerez de vous y conformer !..

MARIN Fernand.

BUREAU D'ARCHITECTURE ET D'ETUDES DU BATIMENT
MOULLET Bernard
Maître d'Œuvre
La Haute Chaumiane
Les Coudoulets
04200 SISTERON

MUTUELLE PHILATELIE

A la bourse aux timbres du 16 janvier, les adhérents pourront consulter les carnets de circulation. Ils pourront également se procurer les timbres-roulettes du 1,00 Franc rouge, ainsi que les parutions T.A.A.F.

Rendez-vous pris dans le hall de la mairie de 9 heures à 12 heures.

ANFANOMA

Les personnes dont les noms suivent sont invitées à retirer dans les meilleurs délais le colis qui leur est offert par l'ANFANOMA au Bar-Restaurant « Le Nid », avenue Jean-Jaurès :

Mme Saura, Mme Auzet, Mme Luque, Mme Sempere, M. Bahane, M. Scala, M. Hisselli, Mme Peille, Mme Traverso, Mme Segade, Mme Gimenez, M. Messaadi, M. Montoya, Mme Borne, M. Boulin.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON
—o—

Fin de Location-Gérance

—o—

La Location-Gérance consentie par Monsieur Albert Louis Edouard REYNAUD et Madame Marie Joséphine Félise ALPHONSE, son épouse, demeurant à SISTERON, place de l'Horloge, à Madame Jeanine Madeleine MAUREL, commerçante, épouse de Monsieur André Henri ARMELIN, demeurant à SISTERON, place de l'Horloge, suivant acte sous signature privée, en date à SISTERON du 1er Décembre 1959, enregistré à SISTERON, le même jour, Bordereau 286-3-597 ;

Du fonds de commerce d'Epicerie-Mercerie-Alimentation, situé à SISTERON, place de l'Horloge ;

A pris fin le 31 Décembre 1976, par la résiliation résultant d'un acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 3 Janvier 1977, enregistré à SISTERON, le 7 Janvier 1977, Folio 1, Bordereau 3/1.

Pour unique publication :
Signé : Jean-Claude BUES
Notaire.

CESSION
DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées, en date à SAINTE-TULLE du 24 Décembre 1976, enregistré à MANOSQUE, le 29 Décembre 1976, Vol. 320, Bordereau 629, N° 1 ;

Monsieur Marcel CHAPUS, Transporteur Public à 04220 SAINTE-TULLE ;

A CEDE A :

La S.N.C. « COTTO PERE ET FILS », Transports, 05300 LARAGNE ;

Son fonds de commerce de Transports Publics de Marchandises en Zone Longue, correspondant à une licence de Classe « B » ;

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels, et elle a lieu moyennant le prix total de 102.000,00 Francs.

Les oppositions seront reçues, dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales au domicile des parties.

Pour premier avis :
Marcel CHAPUS.

Fin de Location-Gérance

La Location-Gérance consentie par Monsieur Marcel CHAPUS, Transporteur à 04220 SAINTE-TULLE ;

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à SAINTE-TULLE du 21 Décembre 1968, enregistré à MANOSQUE le 26 Décembre 1968, Vol. 318, Bordereau 844 N° 1 ;

Et régulièrement renouvelée depuis lors à Monsieur Robès MEGY, Transporteur à 83 LA VALETTE ;

Et portant sur l'exploitation d'un fonds de commerce de Transports Publics de Marchandises en Zone Longue, correspondant à une licence de classe B, a pris fin de plein droit le 31 Décembre 1976.

Pour insertion unique :
Marcel CHAPUS.

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

PERDU
Petit chien blanc et noir, genre Fox, collier rouge — S'adresser à Mme Simoud, 21, rue Henri Merle - St-Auban ou à La Belle Jardinière à Sisteron.

A VENDRE
Renault Safari 4L - année 1976 - 14.000 kms — Tél. 974 à Sisteron.

A VENDRE
204 Breack — 7.300 francs — S'adresser : M. Saury, Lycée - Sisteron.

A VENDRE
Rocvale Jupiter 6 vitesses Kitée - 5.000 kms - prix intéressant — S'adresser au bureau du journal.

VENDS
Peugeot GT 10 - occasion unique à saisir - prix intéressant — Tél. 175 à Sisteron.

ETAT-CIVIL

du 6 au 11 Janvier 1977

Naissances — Aurélie Françoise Alice, fille de Joseph Volpe, ambulancier à Sisteron — Sandrine Claudette, fille d'Alain Mouranchon, artisan à Peipin — Gaëlle Delphine, fille de Dominique Demarco, dessinateur à Laragne — Christophe, fils de Jean Long, exploitant agricole à Lazer.

Publications de mariages — Michel Marie-José Blanc, monteur électricien à L'Escale et Bernadette Elise Geneviève Tron, vendeuse à Sisteron — Claude Germain Armand Jouve, restaurateur à Sisteron et Paulette Marie Josette Guiony, secrétaire à Manteyer - 05.

Décès — Marie-Rose Joséphine Girard, veuve Bosco, 96 ans, avenue de la Libération — Paul Joseph Albert Collombon, 82 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Peipin - Salignac - Manosque

Les familles SALVADOR remercient vivement les amis, alliés et voisins qui, par leur présence, envois de fleurs et messages ont pris part au deuil qui les a touchés en la personne de leur maman

Madame Adoracion SALVADOR
née ALCARAZ

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

M. et Mme DOUSSOULIN Ludovic

sera dite à Sisteron le jeudi 20 janvier à 18 h. 30.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC — ☎ 7
•
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

LYCEE NATIONALISE PAUL ARENE ET C.E.T. ANNEXE DE SISTERON

Le Proviseur du Lycée Paul Arène invite les parents des élèves des classes de 3me à assister à la réunion d'information sur l'orientation, qui aura lieu le vendredi 14 janvier à 18 heures, dans la salle de réunion de l'Hôtel-de-ville de Sisteron.

CULTE PROTESTANT

— Dimanche 16 janvier, culte-rencontre. Rendez-vous à 10 h. à la mairie de Sisteron.

— Une veillée aura lieu le 23 janvier à 20 h. 30 chez le Dr Merdjanian.

NECROLOGIE

Lundi matin ont eu lieu, avec le concours d'une nombreuse assistance, les obsèques de M. Albert Collombon, décédé à l'âge de 83 ans.

A toutes les familles touchées par ce deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

ASSOCIATION DE PROTECTION CIVILE « PROVENCE-DAUPHINE »

Les secouristes de la section « Provence-Dauphiné » vous invitent à la matinée familiale qu'ils organisent le dimanche 16 janvier à 17 heures au Bar de la Paix.

Ils seront heureux de vous y accueillir nombreux.

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — ☎ 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE — SANITAIRE
MOQUETTES — CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

TAPISSIER —— *MATELASSIER A FAÇON*
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

AGENCE de Haute Provence
Jean-Charles RICHAUD
222, avenue Paul Arène, 222
☎ 3.69 — 04200 SISTERON
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
★
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
★
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR - FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages - Congrès - Voyages culturels

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
Allée Bertin - Les Plantiers
☎ 0.31
04200 SISTERON — Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON

JANVIER...
...C'EST L'HIVER

Grand choix
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
des Cabans...
des Pulls...
des Pantalons...
des Sous-Vêtements...
des Robes
★
Et toujours du Jean...
du plus petit au plus grand
Grand choix en
Denin Américain - Velours
Coton - Polyester - Rica Levis
★
Toujours moins cher
Entrée Libre

vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANÇAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

Transports Frigorifiques toutes distances
PUT Régis
05300 LE POET
Tél. 333 Sisteron
TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Ambulances S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49
•
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
•
— Agréé Sécurité Sociale —

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — ☎ 4
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

à quelques minutes de chez vous...
L'Hôtel-Restaurant de la Vallée
LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON *Tél. 30*
NOCES — BANQUETS

JULIEN "CHAUSSEUL"
Une exposition de plus de 2.000 paires de chaussures
Grand Spécialiste de la Botte et Chaussures de Travail
ET TOUJOURS DES PRIX CHOC
Attention, à l'adresse : 9, rue Saunerie
SISTERON

Un Service Une Marque
DAULON assurances gan
6, Place Docteur Robert SISTERON Tél. 205

AMICALE DES ANCIENS MARINS

L'Amicale des anciens marins se réunira en Assemblée Générale, le samedi 15 janvier à 18 heures dans la salle des réunions de l'Hotel de Ville.

A l'ordre du jour : compte rendu moral et financier 1976 — Renouvellement du bureau — élection d'un nouveau président. Prévisions des festivités 1977 — questions diverses.

Les membres de l'amicale qui n'auraient pas été touchés par convocation personnelle ainsi que tous les anciens marins qui désirent participer aux réalisations de l'Amicale, sont cordialement invités à assister à cette très importante réunion. Il est rappellé que les timbres FAMMAC ne seront délivrés qu'aux membres présents à cette Assemblée.

A M. FERNAND MARIN
Adjoint au Maire, Directeur de la Police

Etant sisteronnais depuis peu, je n'ai pas encore eu l'honneur de faire votre connaissance et j'espère bien vous rencontrer très bientôt, car je m'intéresse à la politique et c'est la raison pour laquelle je lis attentivement vos articles parus dans « Sisteron-Journal ».

Vous êtes certainement le porte-drapeau du Parti Socialiste et du programme commun de la gauche, et, d'après votre article paru le 8 janvier 77, vous allez faire paraître une série d'articles pour bien nous informer ; quant à moi, je reprends certains de vos articles qui me paraissent un peu troubles et pour lesquels j'aurai besoin d'être éclairé.

1) Vous avez dans la liste commune du Conseil municipal sortant des communistes, des socialistes et des indépendants ; j'aimerai bien savoir ce que vous allez faire pour certains socialistes et indépendants qui sont contre le programme commun et qui vous ont apporté leur voix lors des dernières élections municipales puisque vous aviez fait une liste commune, je ne vois pas comment ces indépendants pourront être élus s'ils sont maintenus sur votre liste, car dans votre article vous dites que toutes les voix socialistes et communistes doivent se porter sur les signataires du programme commun de la gauche.

2) Je reprends un passage de votre article. Les électeurs doivent comprendre que, si nous voulons changer de régime, il faut voter en masse pour ceux qui aiment Sisteron et ne veulent qu'assurer le bonheur et la joie de vivre de ses habitants, une chose est à savoir et à ne pas oublier le jour des « élections. » Pour qu'un Conseil municipal puisse travailler normalement, il faut qu'il fasse une réelle équipe. Ses membres doivent avant tout aimer leur pays et ne décider que des travaux profitables à notre Cité et à ses habitants. Il faut bien qu'ils pensent que l'intérêt général doit être recherché et qu'il doit primer l'intérêt particulier dans tous les cas. Je ne vous cache pas que, je suis très surpris de cet article qui voudrait dire qu'il faudrait changer l'équipe sortante. Car d'après ce qui m'a été dit par certains sisteronnais il y a plus de cinquante ans que la ville est gérée par la gauche, donc il faut croire que ces élus n'ont pas aimé Sisteron et n'ont pas assuré le bonheur et la joie de vivre de ses habitants, donc nous n'avions pas une réelle équipe qui aimait son pays et qu'ils ont cherché l'intérêt particulier à la place de l'intérêt général.

3) Quant à la circulation et au stationnement on prend les sisteronnais pour des rigolos durant trois ou quatre mois on ne fait pas de procès-verbaux, on les habitue à ne pas mettre le disque puis un beau jour on décide de verbaliser à outrance, certains se sont vu infliger 1-2 et même 3 procès verbaux dans la même journée ; avouez que cela n'est pas sérieux.

4) En ce qui concerne la propreté, je vous donne raison ; il faut des poubelles la encore je n'y vois pas trop clair et je vous demande à nouveau de m'éclairer. Comme je vous l'ai dis je suis sisteronnais depuis peu et j'habite un quartier ou il y a pas de poubelles ; je me suis adressé à la Mairie pour en avoir une et on m'a dit qu'il fallait que je la paye et dieu sait, elles ne sont pas bon marché.

L'autre jour, je me trouvais au jeu de boules et j'ai demandé conseil aux quelques personnes que je connais ; certains m'ont dit qu'ils avaient eu des poubelles gratuitement alors là je ne comprends plus, ce n'est plus du socialisme pour certains qui sont obligés de payer leurs poubelles et de payer encore en temps que contribuable les poubelles qui ont été livrées gratuitement. Eh bien M. Marin j'aimerai bien que vous nous disiez dans un prochain article pour quelle raison certains ont eu des poubelles gratuitement et que d'autres ont dû payer les leur et une participation à celles qui ont été livrées gratuitement.

LE CURIEUX.

Mme BOURGEOIS
Infirmière D.E.
informe sa clientèle de la reprise de ses soins à domicile et au cabinet à partir du 15 Janvier 1977.
Résidence « Reine Jeanne »
Les Plantiers
SISTERON - Tél. 9.51

L'INTERET DES MASSES C'EST L'UNION DANS L'EGALITE DES DROITS ET DES DEVOIRS

Les lecteurs du « Sisteron-Journal » ont lu, la semaine dernière, l'article de M. Fernand Marin, secrétaire de la section socialiste de Sisteron.

Une partie de cet article est consacrée aux discussions entre Communistes et Socialistes sur les élections municipales.

M. Marin écrit : « Nous ne sommes pas encore d'accord quant au nombre de places sur la liste. Les Communistes en veulent 10 ; quant à nous Socialistes, ne nous basant que sur les mêmes critères et connaissant bien Sisteron et ses habitants, nous avons pensé ne pas en prendre plus de 7. Après de longues discussions, nous nous sommes décidés à attendre les premiers jours de janvier, date limite le 10 janvier, pour connaître leur décision finale. Si elle est négative, nous constituerons, comme dans beaucoup d'autres communes, une liste sans communistes ».

Nous pensons d'abord que M. Marin a fait un lapsus et, qu'au lieu de : « ne nous basant que sur les mêmes critères », il voulait écrire : « ne nous basant pas sur les mêmes critères ». Si non on pourrait se demander pourquoi on aboutit à des chiffres différents.

Mais il est évident que derrière les chiffres se cachent des positions politiques de fond.

Ce ne sont pas les Communistes qui, de façon arbitraire, veulent 10 candidats sur la liste d'union : c'est l'accord national du 28 juin signé par le P.C.F., le P.S. et le M.R.G.

Cet accord stipule en effet que, pour établir les listes d'union il faut se baser sur les résultats des élections depuis la signature du Programme Commun.

A Sisteron, ces résultats, selon le principe démocratique de l'égalité en droits et en devoirs des citoyens, quelles que soient les classes sociales auxquelles ils appartiennent, donnent 10 candidats présentés par les communistes et 13 présentés par les socialistes et radicaux de gauche.

A cet égard, faisons observer que nous n'avons pas remis en cause les résultats des cantonales de 1976 où l'absence de candidat de droite a largement bénéficié au candidat socialiste.

M. Marin affirme bien connaître Sisteron et ses habitants. Nous espérons qu'il admettra sans peine que cette considération, non contenue dans l'accord est totalement subjective, et donc arbitraire, et n'est qu'un prétexte pour refuser leur juste représentation aux Communistes et aux Travailleurs qui leur font confiance.

Remarquons que dans aucune ville du département les Communistes n'ont avancé une telle considération.

Parlant des Socialistes, M. Marin écrit : « Comme vous le savez, nous avons accepté l'Union de la Gauche ».

Nous Communistes, l'Union de la Gauche, nous l'avons voulue, nous nous sommes battus pour qu'elle devienne une réalité, pour qu'elle se fortifie. Nous nous battons pour qu'elle triomphe, parce que nous savons et les masses populaires savent que l'Union des forces de Gauche est le seul moyen susceptible d'arracher le pouvoir des mains des 25 groupes multinationaux qui gouvernent la France par politiciens interposés.

C'est pourquoi nous ne mettons aucun obstacle à l'application de l'accord, à l'Union.

Mais nous voulons une Union véritable, capable de mettre en œuvre le Programme Commun de gouvernement ; par conséquent une Union où doit être exclue l'idée qu'il pourrait y avoir un partenaire qui dominerait les autres ; où le Parti Communiste serait une force d'appoint.

Enfin pourquoi fixer au 10 janvier la date limite de réponse ? La campagne électorale commence vers le 20 février !

Ainsi, même à ce sujet, notre volonté unitaire se manifeste par la déclaration que pour nous la discussion pour la constitution d'une liste d'Union reste ouverte.

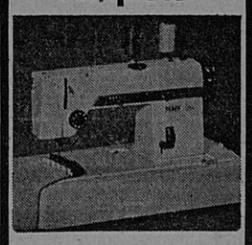
C'est l'intérêt de l'ensemble des travailleurs et démocrates de Sisteron.

La Section du P.C.F. (Sisteron).

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH

— En couverture : Les neuf personnalités de l'année 1976.

Numéro Spécial :
— 1976 : L'année de crise.
— 1977 : L'année de l'espoir.

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
• zig-zag utilitaire
• point ourlet invisible
• marche arrière
• surfil piqué
• boutonnières, boutons
• remplissage automatique de la canette
Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

C.O.S. ECHOS

Trois matches... trois victoires

C'est le bilan de la première semaine 1977 du C.O.S. Le premier match, c'était à Manosque, en nocturne, pour la Coupe Clady et Sisteron l'emportait aisément par 22 à 3 sur une équipe de série inférieure qui eut le mérite de jouer le jeu jusqu'au bout.

Les deux autres matches sont ceux remportés à Bagnols-sur-Cèze pour le Championnat de Provence, par les deux équipes de la Citadelle.

L'équipe II, en lever de rideau, traçait la voie en remportant, malgré son infériorité numérique, le match sur le score de 23 à 18, un match disputé mais conquis de haute lutte. (in extremis !)

L'ambiance, malgré l'intensité du froid ce jour-là était donc déjà bien chaude dans le clan provençal quand débuta le match des équipes phare. Une pénalité réussie par Barbé, puis une par Coulaud donnaient à la mi-temps déjà l'avantage au score au C.O.S. Mais il manquait un essai pour concrétiser plus nettement leur supériorité territoriale et du jeu des avants. Cela n'allait pas tarder et, par un très joli mouvement amené par Jean-Claude Michel, le 3me ligne Broche, pour son premier match en équipe fanion, signait un essai que Barbé transformait, ce qui donnait alors le score final de 12 à 0.

Voilà une performance qu'il fallait réaliser, les gardois n'étant jamais faciles chez eux ! Le C.O.S., privé des services de Bimbo au dernier moment, de Brémond et de Puch, sut le faire avec conviction. Félicitations aux deux équipes sisteronnaises !

Activités annexes

Il y avait du monde samedi dernier à La Potinière, autour de l'Ami Maurice et de ses pizzas, pour l'apéritif du Nouvel An offert gracieusement par la Maison Ricard (et par M. Giraud pour ce qui concerne les délicieuses allumettes et pizzas !) L'ambiance était fort sympathique et les remerciements des joueurs et dirigeants s'adressent aux généreux offrants, en l'occasion. On regrettait l'absence parmi les dirigeants de M. Gelbon mais on était cependant enchantés d'apprendre que sa convalescence se poursuivait le mieux possible. Tous formulaient alors des vœux, joints à ceux de la nouvelle année, pour son prompt et complet rétablissement ainsi que pour son retour rapide chez lui et au sein du C.O.S.

Aix R.C. à la Chaumiane dimanche

En espérant bien que temps et terrain le permettront, ce sont deux matches qui sont au programme sportif de la Chaumiane : ceux des équipes première et réserve du Aix R.C. venant affronter le C.O.S.

Si à l'aller l'équipe réserve des blancs fit sensation en battant, à 13 joueurs seulement contre 15 l'équipe Aixoise, on espère bien qu'elle renouvellera sa performance devant son public et que Put, un de ses atouts maîtres saura y réitérer ses exploits du dimanche précédent !

L'équipe fanion, à Aix, avait séduit par son jeu organisé, aéré et bien construit, mais malgré çà elle avait laissé échapper une victoire, se faisant coiffer par un 9 à 8 (3 pénalités pour 2 essais) ; une victoire dont les points auraient valu cher lors du bilan des points pour une qualification éventuelle au Championnat de France ! Ne soyons pas trop gourmands tout de même !

Actuellement Aix occupe la 5me place, à 3 points de Sisteron. La partie sera dure car une victoire aixoise les rapprocherait de nous. Cette équipe vaut surtout par une très bonne charnière où opère Fauré, ex-joueur d'Avignon et qui évolua de nombreuses saisons en nationale. S'il a perdu un peu de sa vivacité, il n'en demeure pas moins redoutable par ses coups de pieds tactiques et ses tentatives de transformation.

Confiance est pourtant donnée aux joueurs de Bourgeois qui ont déjà prouvé qu'il était difficile de les manœuvrer sur leur terrain mascotte de la Chaumiane. L'équipe alignée sera sensiblement celle qui opéra à Bagnols et qui fit ses preuves.

Rendez-vous donc dès 13 heures à la Chaumiane à tous. La soirée se terminera ensuite pour joueurs et dirigeants au siège pour le traditionnel tirage des Rois.

LA ROUE D'OR

Le gâteau des rois aura lieu le dimanche 23 janvier 1977 à 15 heures au foyer communal.

Les membres du club désirant y participer sont priés de se faire connaitre en s'inscrivant au plus tard le 18 janvier 1977 chez MM. Fine coiffeur ou André Pressing des Arcades.

A l'occasion de cette amicale réunion une séance de projection des films tournés par certains de nos membres sera organisée.

SISTERON-VELO

Dimanche dernier, sur le terrain de Peyruis, l'équipe du Sisteron-Vélo a triomphé de l'équipe locale par 4 buts à 1.

Bravo à nos jojueurs.

La Motte du Caire - 04250

APRES UN DECES

Les obsèques, le 3 janvier, de Mlle Félicie Depierre, servante de M. le Curé pendant 33 ans, ont manifesté la popularité, l'estime profonde, l'affection même dont elle était entourée. Ce fut presque « un triomphe », malgré l'émotion et même les larmes que certains ne pouvaient retenir.

Une quinzaine de prêtres autour de M. l'Abbé Jean, archiprêtre, qui présidait. Plusieurs concélébrants ; allocution prenante de M. le chanoine Reynouard, du Poët. Présence de M. le vicaire général Audibert, représentant Mgr l'Evêque.

Long cortège de voitures conduisant toute une foule au cimetière du Caire où elle désirait être inhumée, auprès des siens. Témoignages innombrables de sympathie pour M. le Curé qui en exprime sa reconnaissance. Reconnaissance qui va aussi aux nombreux amis (90 lettres, coups de téléphone ou télégrammes, en 4 jours !) dont l'affection et l'estime pour sa «sainte» gouvernante l'ont profondément touché et réconforté.

Et maintenant, il se doit de faire passer son appel et son message. (Depuis si longtemps elle me l'avait exprimé et recommandé). D'abord, en son église du Caire, qu'elle aimait tant, une messe solennelle pour sa « pauvre âme », mais aussi pour dire toute sa gratitude au Seigneur, des grâces exceptionnelles qui ont comblé sa vie. Souffrances, mais aussi, joies profondes trouvées en sa présence auprès d'un prêtre qui l'enrichissait de la messe quotidienne et d'autant de communions.

Cette messe est fixée au mardi 18 janvier, à 11 heures. Retenez bien cette date. Mlle Félicie vous y attend... Et elle vous invite ensuite à un repas fraternel, chez ses cousins Roux, de Clamensane. Avec les prêtres de « Notre Amitié » et ceux qui auront pu se joindre à eux, vous êtes tous invités par son bon cœur.

Ne refusez pas sans motif, vous lui feriez beaucoup de peine. Et elle veut qu'il y ait de la joie... comme au Ciel où le Seigneur l'attend. Elle vous dit merci.

Un petit mot, tout-de-même, pour me prévenir (pour le repas) au moins trois jours à l'avance. Merci.

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
—o—
Baux à Louer — Etat des Lieux — Attestations pour Allocations Familiales
Déclarations Droit au Bail — Locations Appartements ou Villas
Encaissements Loyers - Charges Locatives
Sur rendez-vous :
« Le Cyrnos » - 04200 SISTERON — Tél. 223 - B.P. 45 Sisteron

A SISTERON... 224, rue Droite... ☎ 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE - EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

Culligan l'eau retrouvée
Si vous avez l'eau, vous avez un **problème d'eau.**
Le calcaire et son cortège de désagréments : **tuyauteries bouchées, appareils entartrés, peau irritée, linge meurtri.**
Alors adressez-vous à **CULLIGAN.**
Les adoucisseurs **CULLIGAN filtrent, désodorisent** et **adoucissent** l'eau.
Son service **après vente,** suit les adoucisseurs après leur installation. Retrouvez l'eau vraie, le confort de l'eau. **CULLIGAN** est là pour çà. **CULLIGAN,** leader mondial du traitement de l'eau.
Bon à découper
Pour toute demande de renseignements envoyer ce bon à
«CULLIGAN Service» à votre service.
67 rue Saunerie 04200 Sisteron ☎ 945
Nom ..... prénoms .....
Adresse ..... tél .....

© VILLE DE SISTERON

ANDRE SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :

LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

en vente :

MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON — ☎ 53

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05

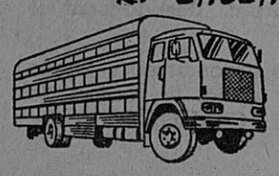
Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE • GIBIERS • VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

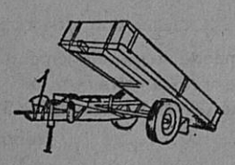
CARROSSERIE INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI



MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Construction - Transformations - Réparations

Sisteron demain...

par Jean AUBRY

— 3) Une question importante à mettre aussi au point est celle du CAMPING-CARAVANING. Le terrain actuel, en bordure du lac, est appelé à disparaître, un jour ou l'autre par suite du passage de la nouvelle voie routière dont nous avons parlé. Il faudra donc naturellement aménager un nouvel emplacement. Ce sera au quartier des marres, croyons nous savoir. Bien.

Mais il convient de considérer sérieusement la question dès à présent, afin de prévoir au mieux, le moment venu, les installations à réaliser. Celles-ci devront naturellement être de premier ordre, et vraiment dignes de l'importance touristique de Sisteron. De façon que les touristes, qui réclament un confort et des services sans cesse accrus — et on les comprend — ne puissent plus dire : oui, votre camping n'est pas mal, mais.... ». Soulignant qu'il y manque réellement ceci ou cela, ou que telle amélioration (justifiée) serait nécessaire.

Notre ville aura ainsi besoin d'être dotée d'un terrain de camping-caravaning de classe. Bien situé, favorablement exposé, clairement signalé, et surtout parfaitement équipé, selon des normes réglementaires élevées. Les campeurs sont généralement de bons et fidèles clients, s'ils sont satisfaits ! Eux aussi constituent donc un élément non négligeable dans l'ensemble de l'économie sisteronnaise. Il faut en tenir compte.

— 2) LOISIRS —

Mais s'il est nécessaire de tout mettre en œuvre, à Sisteron, pour attirer les campeurs, vacanciers, et autres il s'avère également indispensable de faire tout pour rendre leur séjour le plus agréable et le plus intéressant possible. Afin de les « retenir » chez nous au maximum.

C'est donc évoquer à présent la question, aussi importante que les autres, des LOISIRS, en général, pendant la saison estivale, notamment.

En effet tourisme et loisirs vont de pair, se complètent. Dans le cadre économique qui est le nôtre, et avec les perspectives nouvelles qui se présentent, le premier concrétisant en somme l'expression la plus importante des seconds Ceux-ci débordant même de ce cadre, en raison du caractère rural du milieu où ils peuvent être proposés, entre la mer et la montagne.

Dans cette optique, il y a une place à prendre, un potentiel à mettre en valeur.

Sisteron peut et doit devenir une sorte de pole attractif de loisirs divers « actifs et motivés », l'un des reflets de notre société actuelle, qui sont en pleine extension par rapport aux loisirs stéréotypes qu'offre le littoral, par exemple.

Assurément dans ce domaine notre ville dispose de pas mal de ressources. D'abord celles, classiques, de la VISITE des MONUMENTS, citadelle en tête, de la vieille ville (circuit flêché du S.I.), du musée du vieux Sisteron (celle-ci ayant besoin d'être mieux organisée), d'autres encore. Ensuite il y a outre les randonnées pédestres empruntant le trajet du GRG (chemin de grande randonée), les promenades d'alentour, soit à proximité à pied, soit plus loin en voiture. Sans oublier les excursions dominicales en cars, organisées pendant l'été sous l'égide du S.I.

Il y a également les SPORTS. Piscine, tennis, principalement. Ainsi que les possibilités pour tous de profiter des activités des divers groupements locaux concernés : sport automobile — cyclisme — boules — hippisme etc...

Enfin les loisirs « artistiques». Tels que les soirées des « Nuits de la Citadelle (théâtre-danse-musique) — expositions de peinture, sculpture, et autres — manifestations culturelles diverses — animations... » Il en sera question plus loin

Cependant, dans ce vaste contexte des LOISIRS sisteronnais, il apparaît que ces « distractions » offertes aux touristes pour diverses et variées qu'elles soient s'avèrent insuffisantes. En tout cas mal échelonnées. On sait par exemple que dans le courant de l'été 1976, beaucoup de visiteurs se sont plaint d'un manque flagrant de loisirs, à leur encontre pendant le mois d'août.

Celui précisément où il y a le plus de monde à Sisteron et dans la région !

Indiscutablement c'est là une lacune regrettable (du reste déjà signalée) qui fait un tort certain à l'image de marque — à laquelle nous sommes tous sensibles — de notre cité.

Il appartiendra encore à la prochaine municipalité d'étudier ce problème sans retard, en prenant une position claire et précise pour favoriser une « animation » générale estivale à Sisteron. Avec le concours des organismes locaux intéressés : comité des Fêtes — Syndicat d'Iniative, A.T.M, « Théâtre Demain » sociétés sportives etc... Avec une perspective nouvelle, sans doute mais pleine d'attraits et prometteuse : celle de l'organisation des plaisirs et de la mise en place des équipements, liés à l'eau, dans le cadre de l'exploitation touristique du lac.

Un programme général des diverses activités d'été, à ce sujet de toutes natures, s'étendant par exemple de la mi-juillet à la fin août, pourrait être officiellement établi, publié, diffusé, et mis utilement à l'avance à la disposition des vacanciers. A n'en pas douter, ce serait là une amélioration importante apportée à la politique locale des loisirs. Celle ci devant tendre, en effet, à Sisteron, à plus de cohérence au point de vue calendrier, afin que ce dernier, sur le plan municipal, corresponde mieux aux besoins réels de la « clientèle », et que son exécution se déroule en ordre moins dispersé. Il y va du triple intérêt de l'attrait des loisirs propement dits, de celui du commerce local, et du tourisme en général (fixation des passagers).

***

Car c'est certain, l'ère des loisirs ne pourra aller qu'en s'accentuant, moins d'heures de travail=plus de temps libre : donc davantage besoin de loisirs. La nature de ceux ci, d'une façon générale, et sans se rallier inconditionnellement aux « goûts du jour » souvent discutables, devra cependant en tenir compte. Pour s'adapter le mieux possible au temps présent, et suivre l'évolution normale des « demandeurs ».

En effet les choses vont vite, à présent, et les générations se suivent et ne se ressemblent pas, ce qui est normal. Les aspirations des jeunes d'aujourd'hui ne sont plus les mêmes que celles de leurs ainés. Quoi de plus naturel, dirat-on ? Certes. Mais alors il convient d'en tenir compte, effectivement. Et notamment sur le plan des loisirs dits « CULTURELS ». Ceux ci dépassant d'ailleurs nettement le seul cadre estival (car il ne faudrait pas oublier les besoins de la population permanente, dans ce domaine).

III. — CULTURE.

Voilà le grand mot lâché ! Il est à la mode, c'est vrai, et on le met un peu à toutes les sauces. Etiquette bien commode, en vérité, qui peut être collée à peu près partout. Et nulle part...

Toutefois, dans une ville comme Sisteron, avec le « contexte » artistique qui est le sien, le problême mérite qu'on y attache une attention particulière. Il est en effet important pour l'avenir, précisément vis à vis des jeunes.

Notre cité a toujours été un foyer d'animations artistiques renommé : qui, ne se souvient encore de l'annuel et fameux corso d'antan, par exmple ? Depuis, les choses ont évolué et il convient donc— à tous les échelons—non seulement de favoriser positivement la poursuite de cette vocation « culturelle » (au sens large du terme) de Sisteron, mais encore de tout faire pour intensifier et élargir son rayonnement, notamment en tenant compte de l'évolution des conditions démographiques et économiques de la ville et du pays.

Car, contrairement à ce que beaucoup pensent la « culture » n'est ni une fantaisie, ni un luxe, mais bien au sein de notre société de la fin du XXe siècle, un véritable « besoin » populaire. Apparaissant, de nos jours, aussi naturel, aussi indispensable, que par exemple naguère la nécessité de rendre l'instruction obligatoire... En fait la culture doit être considérée comme une prolongation normale de toute éducation.

Tous les partis politiques l'ont bien compris, du reste, puisque pas un seul et en particulier les socialistes, n'a omis de la faire figurer en bonne place dans son programme d'action.

La culture fait donc partie à la fois de cette « qualité de la vie », en général, dont on se plaît à reconnaître qu'elle n'est pas un leurre, à Sisteron et de la politique économique et sociale locale considérée dans son ensemble. Certes, dans notre ville, il a déja été pas mal fait dans ce domaine. Mais se contenter de l'acquit du passé sans suivre, sans tenir suffisamment compte de la « mutation » qui s'impose, de la nécessité absolue d'aller encore de l'avant, serait non seulement stagner, mais bel et bien revenir en arrière !

Il faut donc «élargir le débat », si l'on peut dire. Essayer, en pensant en priorité toujours aux jeunes, d'implanter mieux, d'éveiller davantage, dans notre cité, un véritable esprit d'« animation » populaire, allant de pair avec la notion de recherche, d'invention, de pouvoir d'expression. Donc d'authentique « création ».

La démarche, de caractère permanent entreprise par « Théatre-Demain » depuis plusieurs années déja, sur le plan local et départemental, et avec des données spérifiques, surtout à partir de bases scolaires, est à citer comme l'une des illustrations de cet état d'esprit.

Le travail est à accomplir en profondeur. Assurément il demande du temps, nécessite des moyens, et occasionne des dépenses. Mais Sisteron, par sa situation, et avec l'œuvre déja accomplie, se doit de poursuivre et d'intensifier encore ses efforts dans cette voie.

Car celle ci est large et pleine de promesses. Elle doit permettre, à côté du maintien nécessaire des soirées artistiques d'été, de prestige, mais un peu trop « passagères » — pendant l'hiver, chez nous c'est le vide quasi absolu à ce sujet — de faire aussi une place à d'autres manifestations. De genres différents, de prix plus accessibles à tous, plus modernes, peut être. Mais en tout cas non moins utiles, afin de répondre aux désirs de spectacteurs assurément plus « populaires ». Public plus élargi, dont on se plaint trop souvent qu'il ne s'intéresse que très peu à ce qui lui est proposé. Au point de vue THEATRE, par exemple. Et pour cause, pourrait-on dire !...

On oublie sans doute trop que nous sommes tout de même en 1977. Entre les « classiques » déja vus et revus, pour lesquels l'intérêt diminue naturellement de plus en plus, sauf Molière, peut être (parce qu'il est resté populaire précisément) et encore !, et les élucubrations politico-socio-théâtrales genre « farces et attrapes » de Sophie Laurence, par exemple (dépourvue de talent et sans originalité) il y a certainement autre chose à proposer. Un théatre vraiment valable, dont les thèmes d'actualité, la peinture de caractères et de situations de nos jours, seraient susceptibles de réellement et positivement « concerner » le public de notre temps. (« Montserrat », ou es tu?). Il est évident que celui ci n'est guère tenté, alors que rien n'est fait, ou si peu, ou mal fait, pour essayer de le former, de lui donner l'envie naturelle de se déplacer pour aller au spectacle, de s'intéresser aux questions artistiques en général. En un mot d'y prendre goût » en devenant plus accessible, plus réceptif. Mais pas n'importe comment !

Mauvaise et peu efficace serait par exemple la solution qui consisterait à offrir seulement à la population de Sisteron et sa région une serie de diverses manifestations artistiques, de quelque valeur qu'elles soient, mais pour ainsi dire simplement mises « bout à bout ». Ce serait un peu comme enfiler des perles artificielles pour constituer un semblant de vrai collier...

A la vérité, il apparaît indispensable que le stade de la seule « gestion de représentations » soit dépassé à présent pour laisser également une place nécessaire à celui de « l'animation » proprement dite. Sous une forme permanente de mise en cause, si l'on veut, où, dans une évocation moderne, une illustration d'évènements, de faits ou de sujets faisant partie du contexte vivant de notre époque, chacun, en se retrouvant lui-même, doit pouvoir, en se confrontant également à tous, se reconnaître, se mieux connaître.

C'est là, à notre avis, le sens d'une authentique animation culturelle locale. Politique évolutive à ce sujet que devra mener la future municipalité de Sisteron, en liaison avec tous les organismes intéressés. Cette action d'un registre non limitatif, qui concerne surtout les jeunes et les adoléscents, devant d'ailleurs normalement s'étendre à d'autres secteurs à ne pas négliger. Tels que par exemple celui des distractions pour les personnes du troisième âge, le problème de la télévision en général, etc..

Tout cela, au fond, ne forme qu'un TOUT ; mais sur un point précis et bien particulier, important, de nos jours : celui des LOISIRS CULTURELS à Sisteron et dans sa région.

(à suivre)

je suis le conseiller Phénix
de votre région

je m'appelle G. Carbon : **consultez-moi**

MAISON PHENIX PROVENCE

Tél. 64.02.55 20, allée des Erables
04160 CHATEAU-ARNOUX

BON
pour une documentation gratuite
NOM .....
Adresse .....
.....
Tel .....

Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

Léo JAVELAS
Représentant les Etablissements FONZES
Conserves Gastronomiques
informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour
RESTAURANTS ET TRAITEURS
— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.

Livraison sur place ou dans les 24 heures.
Se renseigner n'engage pas !
Adressez-vous donc chez JAVELAS
04200 SISTERON
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 10.17

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — ☎ 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
☎ 80

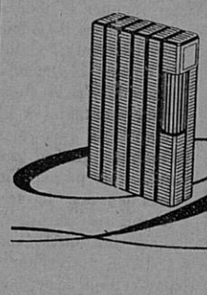
POISSONNERIE DES ARCADES
☎ 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration Intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
☎ 3.77 04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « Le Coffret »
156, rue Droite - SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.
Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

Fuel elf
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON ☎ 23 La Silve

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON ☎ 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

© VILLE DE SISTERON